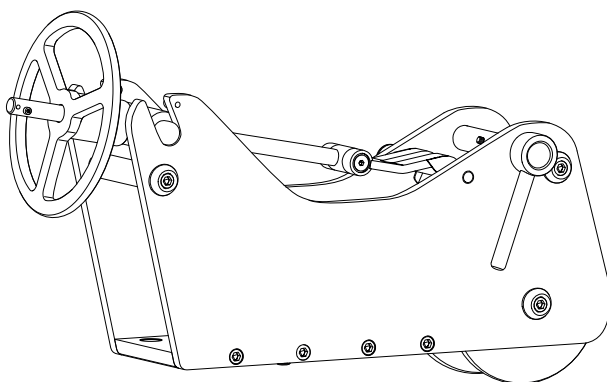
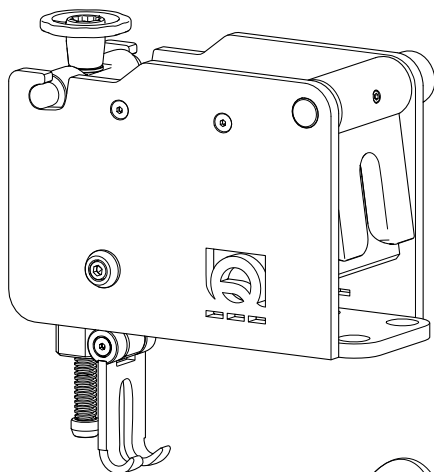


CHAIN STOPPER

series

REV 000B

CHAIN STOPPER XRS - CS



MANUALE DI INSTALLAZIONE - INSTALLATION MANUAL

IT - EN

MODELLI DISPONIBILI • MODELS AVAILABLE

XRS 16/19
XRS 22/26

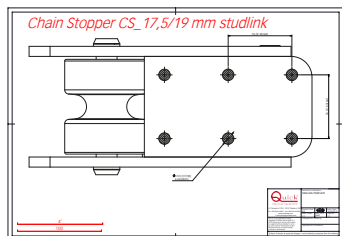
CS 12-16
CS 17-22



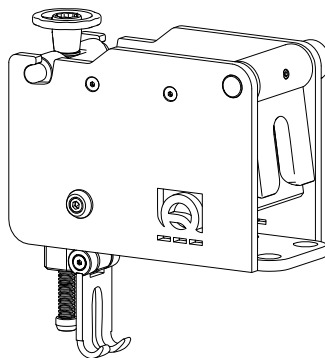
Indice - Index

IT	Fornitura & Dotazioni	Pag.	4
EN	Supplied parts	Pag.	10
IT	Informazioni generali	Pag.	5
EN	General informations	Pag.	11
IT	Installazione	Pag.	6
EN	Installation	Pag.	12
IT	Manutenzione	Pag.	8
EN	Maintenance	Pag.	14
	Dimensioni - <i>Dimension</i>	Pag.	16

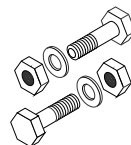
LA CONFEZIONE CONTIENE



Dima**



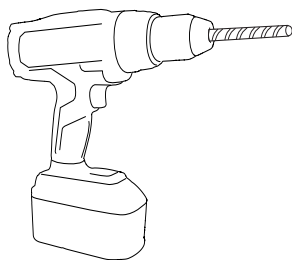
Chain Stopper**



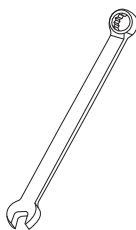
Viterie

*FARE RIFERIMENTO ALL'ESPLOSO A PAG. NN
**IMMAGINE GENERICA

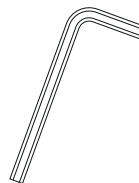
ATTREZZI NECESSARI PER L'INSTALLAZIONE



Trapano



Chiave Inglese



Brugola



Matita

VITERIE NECESSARIE PER L'INSTALLAZIONE

MODELLO	VITI E QTA	DIMENSIONI FORI
XRS 16/19	N° 6 viti M12	N° 6 fori Ø 13
XRS 22/26	N° 8 viti M22	N° 8 fori Ø 24
CS 12-16	N° 6 viti M12	N° 6 fori Ø 13
CS 17-22	N° 8 viti M16	N° 8 fori Ø 18

Viti e dadi INOX A4 Classe 80



Questo manuale si riferisce solo all'installazione del chain stopper, che differisce dalle istruzioni di installazione del salpa ancora.

Per l'installazione dei salpa ancora fare riferimento al manuale dedicato d'uso e installazione.

Sicurezza

PRIMA DI INSTALLARE IL CHAIN STOPPER LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO IN CASO DI DUBBI CONSULTARE IL RIVENDITORE QUICK®.

Il presente documento fornisce ai costruttori di imbarcazioni e agli installatori di attrezzature marine le istruzioni per montare e rendere funzionante i **chain stopper**.

Precauzioni

I chain stopper Quick® sono stati progettati e realizzati per i salpa ancora verticali Quick®.

- Non utilizzare questi prodotti per altri tipi di applicazioni.
- L'uso e l'installazione di questo dispositivo non è inteso da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. QUICK® SpA non si assume alcuna responsabilità per danni diretti o indiretti causati da un uso improprio dell'apparecchio.

Precauzioni per l'installatore



EFFETTUARE L'INSTALLAZIONE IN CONDIZIONI DI BUONA ILLUMINAZIONE.

Si consiglia l'utilizzo di indumenti e dispositivi di protezione individuale, adeguati.

Il montaggio e i successivi interventi di controllo o riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

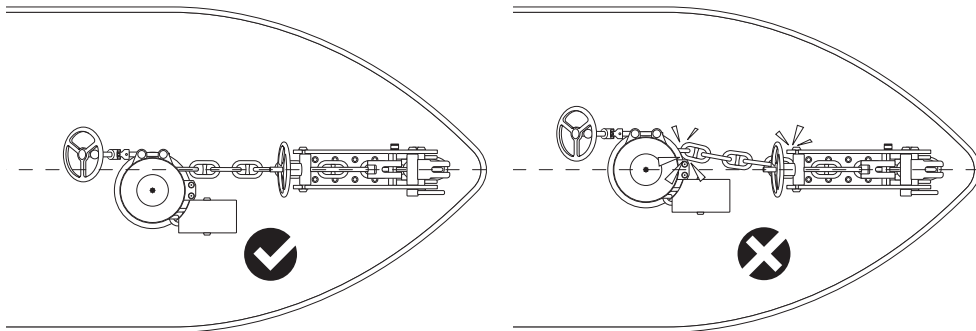
Dati Tecnici

MODELLO	DESCRIZIONE	CATENA SUPPORTATA	PESO	CODICE KIT
XRS	CHAIN STOPPER XR SERIES 16MM	16 stud-link	31Kg (68lb)	FVCHSTXRS016A00
	CHAIN STOPPER XR SERIES 17.5MM	17.5 stud-link	32kg (70lb)	FGDFTL185000A00
	CHAIN STOPPER XR SERIES 19MM	19 stud-link	35kg (77lb)	FVCHSTXRS019A00
	CHAIN STOPPER XR SERIES 22MM	22 stud-link	101Kg (222lb)	FVCHSTXRS922A00
	CHAIN STOPPER XR SERIES 24MM	24 stud-link	103Kg (227lb)	FVCHSTXRS924A00
	CHAIN STOPPER XR SERIES 26MM	26 stud-link	106Kg (233lb)	FVCHSTXRS926A00
CS	CHAIN STOPPER VERTICAL 12/19MM	14-16 short-link* 12.5-14-16-17.5-19 stud-link	25Kg (55lb)	FVCHST400014A00
	CHAIN STOPPER VERTICALE 17.5/22MM	17.5-19-22 stud-link	71Kg (156lb)	FVCHSTXR8022A00

*DIN 766 - ISO EN 818-3.

Requisiti per l'installazione

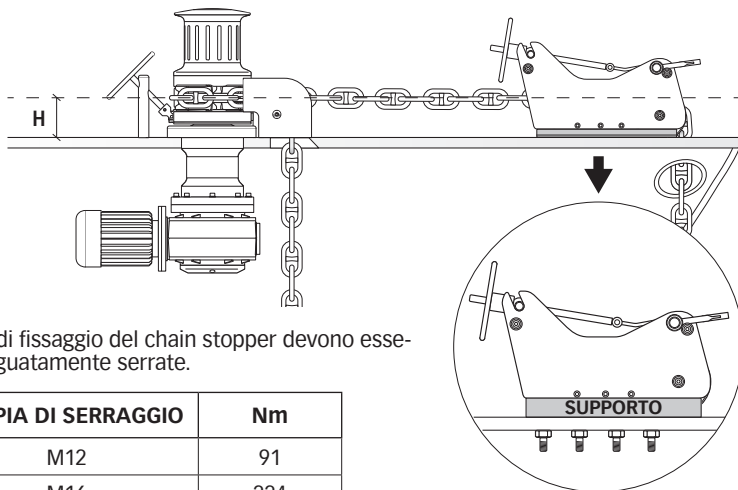
- A.** Valutare che la struttura sulla quale verrà installato il chain stopper sia dimensionata adeguatamente per supportare i carichi in gioco.
- B.** Il chain stopper va allineato posizionandolo al centro dell'asse della catena.



- C.** Il chain stopper deve essere allineato in altezza con l'asse della catena (H), per fare ciò dovrà essere realizzato un adeguato supporto sotto al chain stopper per compensarne eventuali differenze.



Verificare che le superfici superiore e inferiore della coperta siano più parallele possibili, se ciò non dovesse accadere compensare opportunamente la differenza con un supporto adeguato.



Le viti di fissaggio del chain stopper devono essere adeguatamente serrate.

COPPIA DI SERRAGGIO	Nm
M12	91
M16	224
M20	598

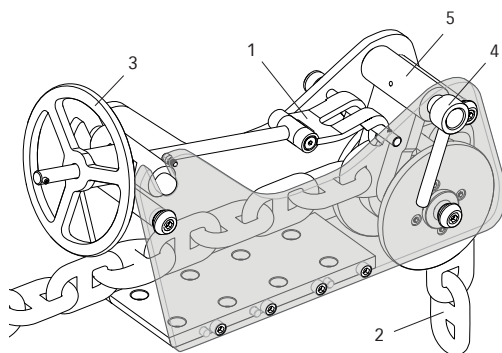
Valori indicativi, considerare il serraggio valutando il materiale della superficie a cui andrà fissato.

Uso

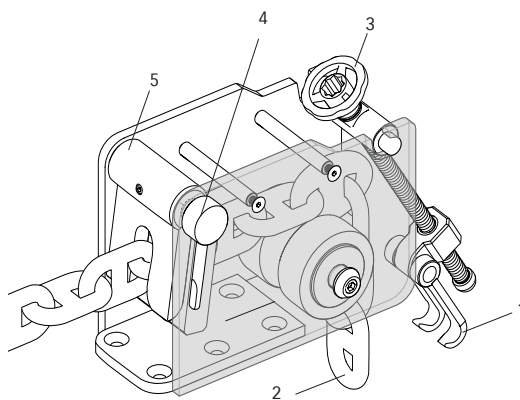
RECUPERO DELL'ANCORA

- 1) Tramite il gancio(1) del sistema di tensionamento, agganciarsi alla prima maglia della catena(2) disponibile.
- 2) Ruotare il volantino(3) del sistema di tensionamento per rendere libera la catena.
- 3) Ruotare la leva(4) per girare la forchetta ferma catena(5).
- 4) Sganciata la forchetta, svitare il sistema di tensionamento per rilasciare la catena.

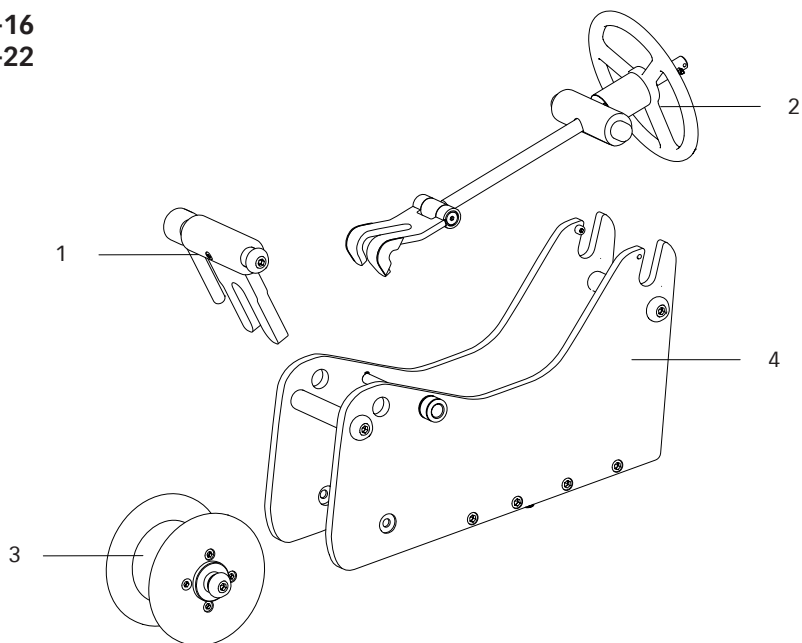
CS 12-16
CS 17-22



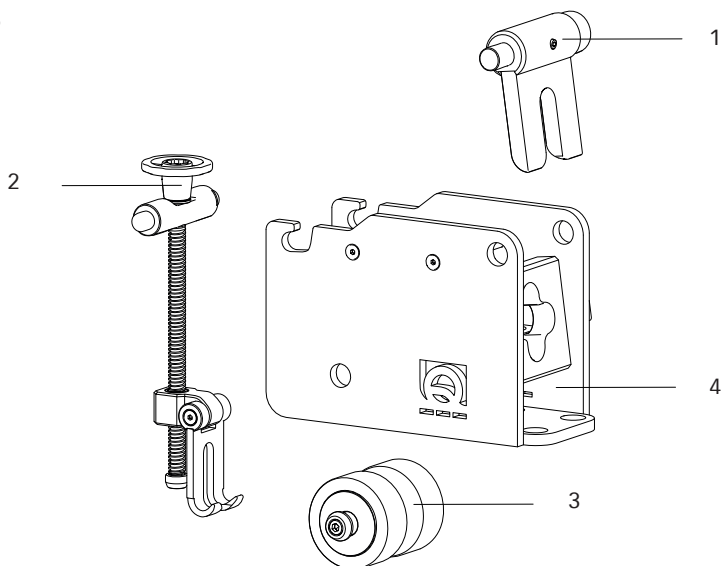
XRS 16/19
XRS 22/26



CS 12-16
CS 17-22



XRS 16/19
XRS 22/26



Parti chain stopper

Fare riferimento agli esplosi a pag.8

NUM	DESCRIZIONE
1	Forchetta ferma catena chain stopper
2	Sistema tensionamento
3	Rocchetto chain stopper
4	Base chain stopper

Manutenzione



ATTENZIONE: accertarsi che non sia presente l'alimentazione al motore elettrico quando si opera manualmente sul chain stopper; rimuovere con cura la catena dal chain stopper.

I Chain stopper Quick® sono costituiti da materiali resistenti all'ambiente marino: è indispensabile, in ogni caso, rimuovere periodicamente i depositi di sale che si formano sulle superfici esterne per evitare corrosioni e di conseguenza danni all'apparecchio.

- Lavare accuratamente con acqua dolce le superfici e le parti in cui il sale può depositarsi.
- Verificare una volta l'anno che il rullo del chain stopper ruoti liberamente senza punti di attrito, eventualmente ingrassare (con grasso marino).

Smaltimento del prodotto

Come per l'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato.

Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali, alcuni possono essere riciclati altri devono essere smaltiti; informarsi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti locali per questa categoria di prodotto.

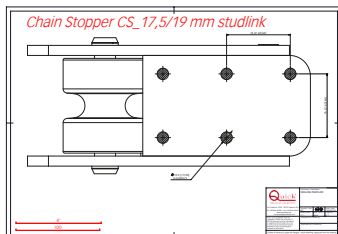
Alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose, se disperse potrebbero provocare effetti dannosi all'ambiente ed alla salute umana.



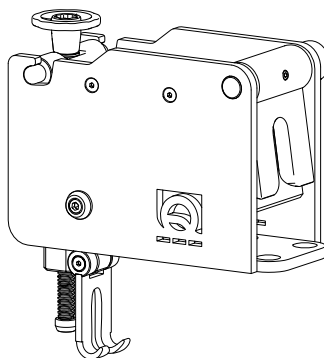
Come indicato dal simbolo a lato è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire la 'raccolta differenziata' per lo smaltimento secondo i regolamenti vigenti sul vostro territorio oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Regolamenti locali possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.

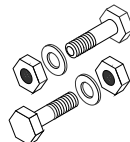
THE PACKAGE CONTAINS:



Drill templete**



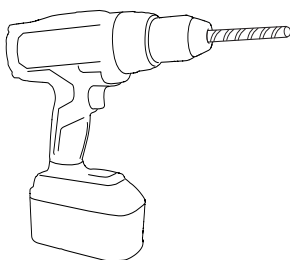
Chain Stopper**



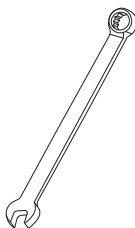
Screws

*SEE ENGINEERING DRAWINGS ON PAGE.14
**GENERIC IMAGE

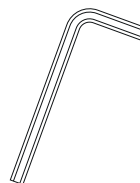
TOOLS NEEDED FOR INSTALLATION:



Drill



Ratcheting wrench



Allen Key



Pencil

SCREWS NEEDED FOR INSTALLATION:

MODELS	SCREW AND QTY	HOLES SIZE
XRS 16/19	N° 6 viti M12	N° 6 fori Ø 13 (5 1/8)
XRS 22/26	N° 8 viti M22	N° 6 fori Ø 24 (9 29/64)
CS 12-16	N° 6 viti M12	N° 6 fori Ø 13 (5 1/8)
CS 17-22	N° 8 viti M16	N° 6 fori Ø 18 (7 3/32)

INOX A4 Screw and nuts - Class 80

This manual refers only to the installation of the chain stopper, which differs from the windlass installation instructions.

To installation and use the windlass refer to the manual of the windlass

Safety

BEFORE USING THE CHAIN STOPPER, READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY. IF IN DOUBT, CONTACT YOUR NEAREST QUICK® DEALER.

This document contains the instructions that are necessary for boat manufacturers and marine equipment installers to assemble and commission the **Chain stopper**.

Precautions

The Quick® Cowls tunnel was designed and built only for the vertical windlass Quick® .

- Do not use these products for other uses.
- This device must not be used and installed by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities. QUICK® SpA will not accept liability for direct or indirect damage caused by improper use of the equipment.

Precautions for the installer



PROCEEDING WITH THE INSTALLATION IN GOOD LIGHT CONDITIONS.

We recommend using an appropriate personal protective equipment.

Assembly and subsequent inspections or repair operations must be exclusively performed by qualified personnel.

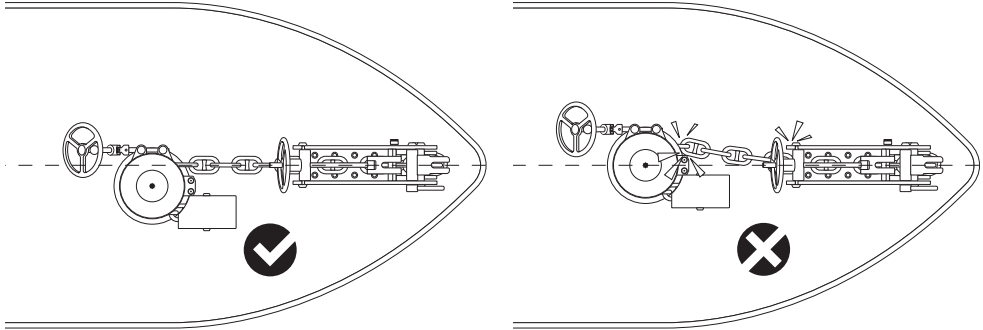
Technical data

MODEL	DESCRIPTION	CHAIN SIZE	WEIGHT	CODE KIT
XRS	CHAIN STOPPER XR SERIES 16MM	16 stud-link	31Kg (68lb)	FVCHSTXRS016A00
	CHAIN STOPPER XR SERIES 17MM	17.5 stud-link	32kg (70lb)	FGDFTL185000A00
	CHAIN STOPPER XR SERIES 19MM	19 stud-link	35kg (77lb)	FVCHSTXRS019A00
	CHAIN STOPPER XR SERIES 22MM	22 stud-link	101Kg (222lb)	FVCHSTXRS922A00
	CHAIN STOPPER XR SERIES 24MM	24 stud-link	103Kg (227lb)	FVCHSTXRS924A00
	CHAIN STOPPER XR SERIES 26MM	26 stud-link	106Kg (233lb)	FVCHSTXRS926A00
CS	CHAIN STOPPER VERTICAL 12/19MM	14-16 short - link* 12.5-14-16-17.5-19 stud - link	25Kg (55lb)	FVCHST400014A00
	CHAIN STOPPER VERTICALE 17.5/22MM	17.5-19-22 stud - link	71Kg (156lb)	FVCHSTXR8022A00

*DIN 766 - ISO EN 818-3.

Installation requisites

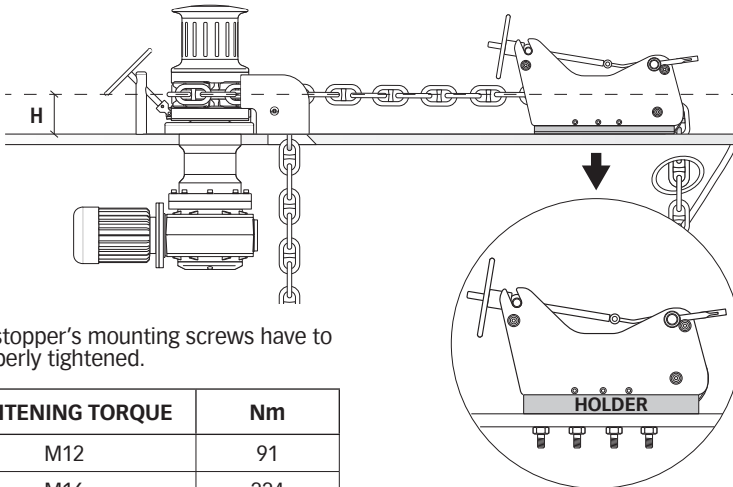
- A. Assess whether the structure, on which the chain stopper has to be installed, is properly sized to support all the loads involved.
- B. Chain stopper has to be aligned by placing it at the midpoint of the chain centre-line.



- C. Chain stopper has to be aligned in height with the chain centre-line (H). This should be made possible by placing a suitable holder under the chain stopper, to offset any potential differences.



Check that upper and lower surfaces of the deck are as parallel as possible. If this does not happen, it will be necessary to offset the difference with a suitable holder.



Chain stopper's mounting screws have to be properly tightened.

TIGHTENING TORQUE	Nm
M12	91
M16	224
M20	598

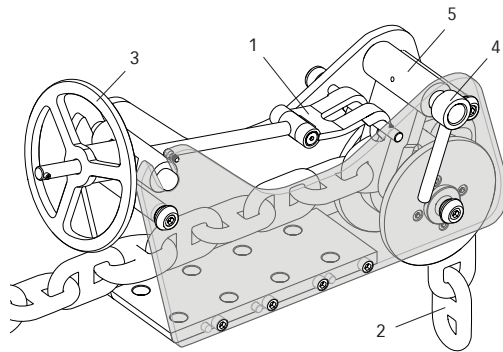
Indicative values, evaluate the tightening considering the material of the surfaces to be fixed.

Usage

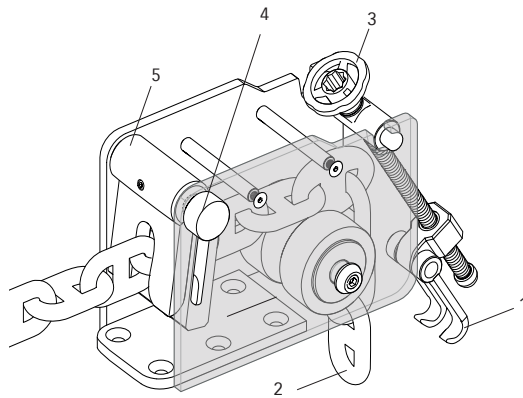
ANCHOR WEIGHING

- 1) Using the hook (1) of the tensioning system, attach to the first available mesh of the chain (2).
- 2) Turn the handwheel (3) of the tensioning system to release the chain.
- 3) Rotate the handle (4) to turn the chain stop fork (5).
- 4) Once the fork is released, unscrew the tensioning system to release the chain.

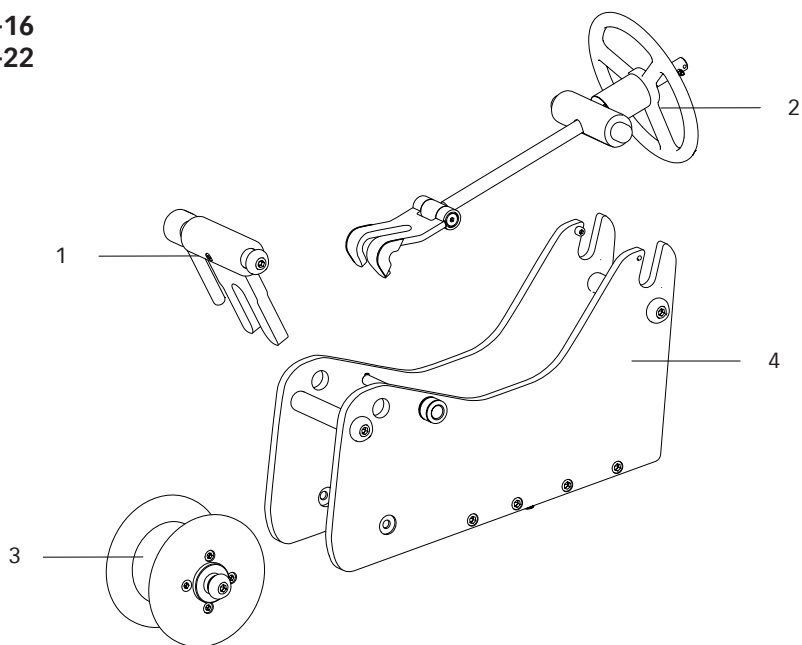
CS 12-16
CS 17-22



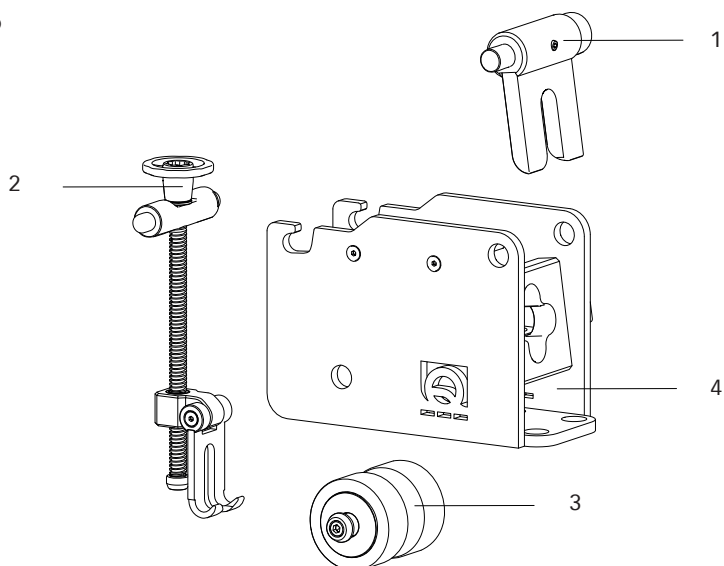
XRS 16/19
XRS 22/26



CS 12-16
CS 17-22



XRS 16/19
XRS 22/26



Chain stopper parts

see engineering drawings on page.14

NUM	DESCRIPTION
1	Chain stop fork
2	Tensioning system
3	chain stopper spool
4	Base chain stopper

Maintenance



WARNING: make sure the electrical power to the motor is switched off when working manually on the chain stopper.

Quick® chain stopper are manufactured with materials resistant to marine environments. In any case, any salt deposits on the outside must be removed periodically to avoid corrosion and damage to the equipment.

- The parts where salt may have built up should be washed thoroughly with fresh water.
- Check once a year that the roller (spool) of the chain stopper rotates freely without friction points; if necessary, grease (with marine grease).

Disposal of the product

As in installation, also at the end of product lifetime, the disassembly and scrapping operations must be performed by qualified personnel.

This product is made up of different types of material, some of which can be recycled while others must be disposed of. Seek information on the recycling and disposal systems envisaged by the local regulations in your area for this product category.

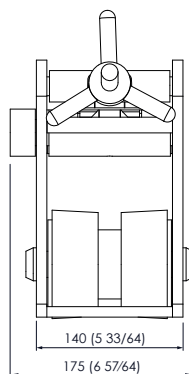
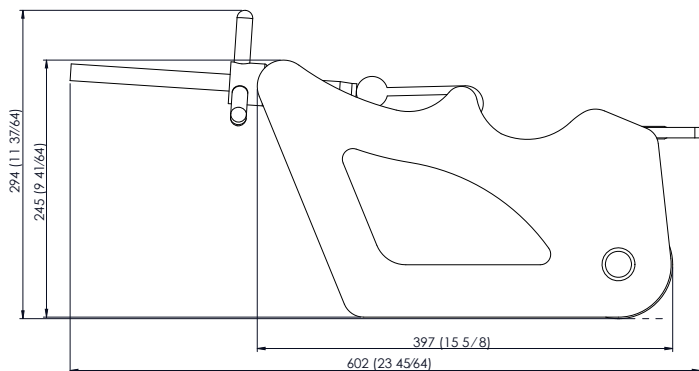
Some parts of the product may contain polluting or hazardous substances which, if disposed of into the environment, constitute serious environmental and health risks.



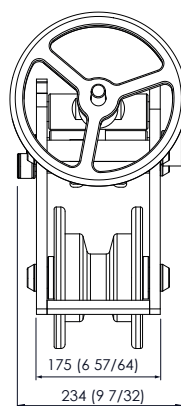
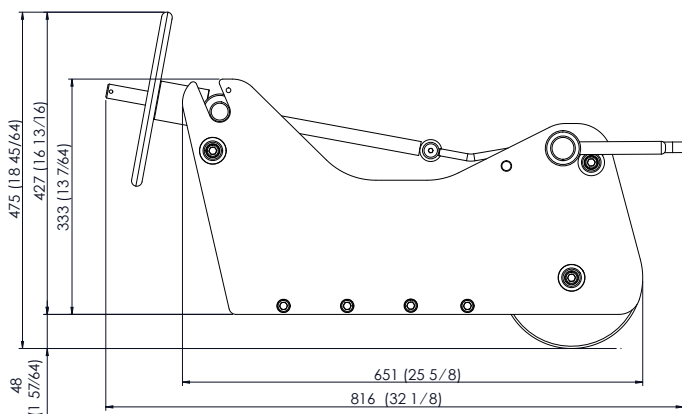
As indicated by the symbol, the product may not be disposed of as domestic waste. Sort the materials for disposal, according to the methods envisaged by current legislation in your area, or return the product to the retailer when purchasing an equivalent product.

Local legislation may include the application of serious fines in the event of improper disposal of this product.

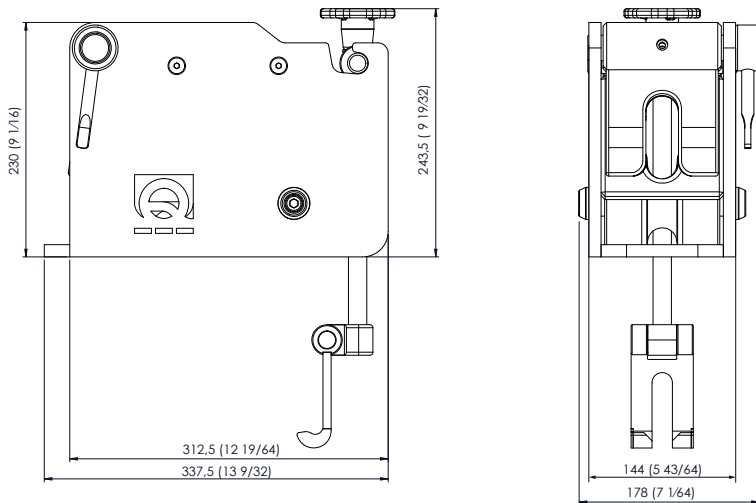
CS 12-16



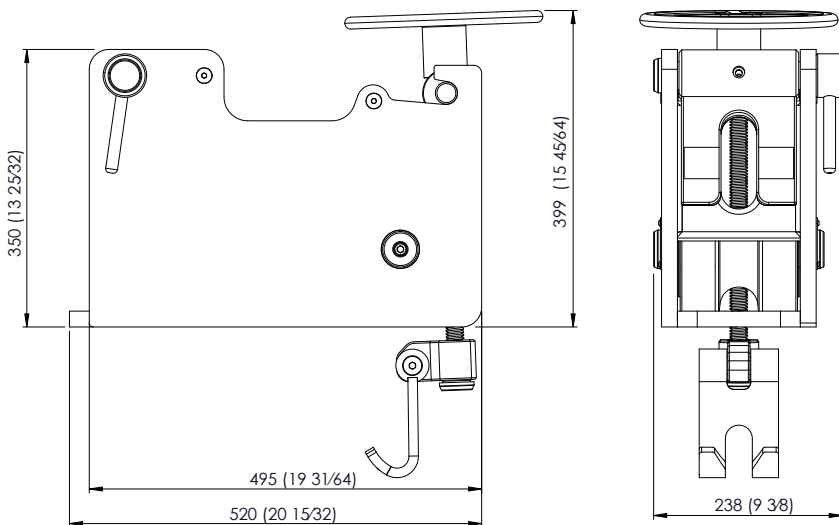
CS 17-22



XRS 16/19



XRS 22/26



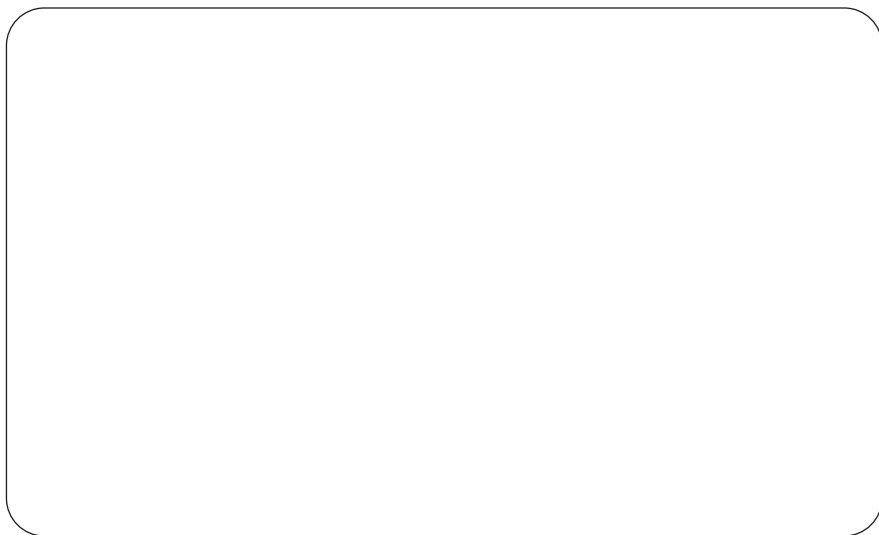


A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for handwriting practice.

CHAIN STOPPER XRS-CS

REV 000B

MANUALE D'INSTALLAZIONE ED USO
INSTALLATION AND USE MANUAL



Codice di serie del prodotto / Product code and serial number



QUICK® S.p.A. - Via Piangipane, 120/A - 48124 Piangipane (RAVENNA) - ITALY
Tel. +39.0544.415061 - Fax +39.0544.415047 - www.quickitaly.com - quick@quickitaly.com